

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Durchgangsmelder sind für elektrische Prüfungen und Messungen bestimmt und dürfen nicht für medizinische Diagnosen oder Behandlungen verwendet werden.	Passage detectors are intended for electrical testing and measurements and must not be used for medical diagnosis or treatment.	Les détecteurs de continuité sont destinés aux tests et mesures électriques et ne peuvent pas être utilisés à des fins de diagnostic ou de traitement médical.	I rilevatori di continuità sono destinati a test e misurazioni elettriche e non possono essere utilizzati per diagnosi o trattamenti medici.	Continuïteitsdetectoren zijn bedoeld voor elektrische tests en metingen en mogen niet worden gebruikt voor medische diagnose of behandeling.	Los detectores de continuidad están destinados a pruebas y mediciones eléctricas y no pueden usarse para diagnósticos o tratamientos médicos.	Detektory spojitosti jsou určeny pro elektrické testování a měření a nesmějí být používány pro lékařskou diagnostiku nebo léčbu.	Detektori kontinuiteta namijenjeni su za električna ispitivanja i mjerenja i ne smiju se koristiti za medicinsku dijagnozu ili liječenje.	Detektori kontinuiteta namijenjeni su za električna ispitivanja i mjerenja i ne smiju se koristiti za medicinsku dijagnozu ili liječenje.	A folytonossági érzékelők elektromos tesztlésre és mérésre szolgálnak, és nem használhatók orvosi diagnózisra vagy kezelésre.
Diese Geräte sind für den professionellen Einsatz durch geschultes Personal vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht ohne entsprechende Schulung oder Kenntnisse im Umgang mit elektrischen Geräten.	These devices are intended for professional use by trained personnel. Do not use them without appropriate training or knowledge in the use of electrical devices.	Ces appareils sont destinés à un usage professionnel par du personnel formé. Ne les utilisez pas sans une formation appropriée ou une connaissance des équipements électriques.	Questi dispositivi sono destinati all'uso professionale da parte di personale addestrato. Non utilizzarli senza un'adeguata formazione o conoscenza delle apparecchiature elettriche.	Deze apparaten zijn bedoeld voor professioneel gebruik door opgeleid personeel. Gebruik ze niet zonder de juiste training of kennis van elektrische apparatuur.	Estos dispositivos están destinados al uso profesional por parte de personal capacitado. No los utilice sin la formación o el conocimiento adecuados sobre equipos eléctricos.	Tato zařízení jsou určena pro profesionální použití vyškoleným personálem. Nepoužívejte je bez příslušného školení nebo znalostí elektrických zařízení.	Ovi uređaji namijenjeni su profesionalnoj uporabi od strane obučenog osoblja. Nemojte ih koristiti bez odgovarajuće obuke ili znanja o električnoj opremi.	Ovi uređaji namijenjeni su profesionalnoj uporabi od strane obučenog osoblja. Nemojte ih koristiti bez odgovarajuće obuke ili znanja o električnoj opremi.	Ezeket az eszközöket szakképzett személyzet általi professzionális használatra tervezték. Ne használja őket megfelelő képzés vagy az elektromos berendezések ismerete nélkül.
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Integrität der Kabel und Anschlüsse des Durchgangsmelders. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel beschädigt sind, um Unfälle zu vermeiden.	Before use, check the integrity of the cables and connections of the passage detector. Do not use the device if cables are damaged to avoid accidents.	Avant utilisation, vérifiez l'intégrité des câbles et connecteurs du détecteur de continuité. Pour éviter les accidents, n'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés.	Prima dell'uso, verificare l'integrità dei cavi e dei connettori del rilevatore di continuità. Per evitare incidenti, non utilizzare il dispositivo se i cavi sono danneggiati.	Controleer vóór gebruik de integriteit van de kabels en connectoren van de continuïteitsdetector. Om ongelukken te voorkomen, mag u het apparaat niet gebruiken als de kabels beschadigd zijn.	Antes de su uso, verifique la integridad de los cables y conectores del detector de continuidad. Para evitar accidentes, no utilice el dispositivo si los cables están dañados.	Před použitím zkontrolujte neporušenost kabelů a konektorů detektoru kontinuity. Abyste předešli nehodám, nepoužívejte zařízení, pokud jsou kabely poškozené.	Prije uporabe provjerite ispravnost kabela i konektora detektora neprekidnosti. Kako biste izbjegli nezgode, nemojte koristiti uređaj ako su kabeli oštećeni.	Prije uporabe provjerite ispravnost kabela i konektora detektora neprekidnosti. Kako biste izbjegli nezgode, nemojte koristiti uređaj ako su kabeli oštećeni.	Használat előtt ellenőrizze a folytonosság-érzékelő kábeleinek és csatlakozóinak épségét. A balesetek elkerülése érdekében ne használja a készüléket, ha a kábelek sérültek.
Nehmen Sie keine Modifikationen am Durchgangsmelder vor, da dies zu Fehlfunktionen führen kann und die Garantie erlischt.	Do not make any modifications to the passage detector as this may cause malfunctions and will void the warranty.	N'apportez aucune modification au détecteur de passage car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement et annuler la garantie.	Non apportare alcuna modifica al rilevatore di passaggio poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti e invalidare la garanzia.	Breng geen wijzigingen aan de doorgangsdetector aan, aangezien dit storingen kan veroorzaken en de garantie ongeldig kan maken.	No realice ninguna modificación en el detector de paso ya que esto puede causar un mal funcionamiento y anular la garantía.	Neprovádějte žádné úpravy detektoru průchodu, protože to může způsobit poruchu a ztrátu záruky.	Ne radite nikakve izmjene na detektoru prolaza jer to može uzrokovati kvar i poništiti jamstvo.	Ne radite nikakve izmjene na detektoru prolaza jer to može uzrokovati kvar i poništiti jamstvo.	Ne végezzen semmilyen módosítást a folytonosság-érzékelőn, mert ez meghibásodást okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tako navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in uporabno za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

**Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23590872**

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
<p>Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.</p>	<p>Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.</p>	<p>Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.</p>	<p>I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.</p>	<p>Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.</p>	<p>Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.</p>	<p>Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.</p>	<p>Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.</p>	<p>Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.</p>	<p>A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.</p>
<p>Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.</p>	<p>Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.</p>	<p>Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.</p>	<p>Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.</p>	<p>Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.</p>	<p>¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.</p>	<p>Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.</p>	<p>Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.</p>	<p>Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.</p>	<p>Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.</p>